

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2003-2004

---

2 AVRIL 2004

---

**Proposition de loi étendant le droit au congé parental, au congé pour soins palliatifs et au congé d'assistance et augmentant l'allocation d'interruption en cas de congé parental, de congé pour soins palliatifs et de congé pour soins**

(Déposée par Mme Anke  
Van dermeersch et consorts)

---

## DÉVELOPPEMENTS

---

Le Vlaams Blok est partisan d'une liberté de choix réelle entre le travail à la maison et le travail à l'extérieur. Des mesures devraient également être élaborées pour soutenir les familles qui choisissent délibérément cette deuxième possibilité. Combiner vie familiale et activité professionnelle constitue une sérieuse gageure pour une véritable politique de la famille. Aussi les auteurs de la présente proposition de loi prônent-ils un certain nombre de mesures concrètes, permettant et stimulant la coexistence harmonieuse de la vie familiale et de l'activité professionnelle.

La présente proposition de loi vise, d'une part, à étendre le droit au congé parental, au congé pour soins palliatifs et au congé d'assistance (appelés congés thématiques) en ce qui concerne la durée maximale du congé, et, d'autre part, à majorer sensiblement l'allocation d'interruption octroyée en cas de congé parental, de congé pour soins palliatifs et de congé d'assistance.

L'article 2 de la présente proposition de loi porte de trois mois à trois ans la durée du congé parental, c'est-à-dire le droit du travailleur à une suspension totale de l'exécution de son contrat de travail afin de pren-

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2003-2004

---

2 APRIL 2004

---

**Wetsvoorstel tot uitbreiding van het recht op ouderschapsverlof, palliatief verlof en zorgverlof en tot verhoging van de onderbrekingsuitkering in geval van ouderschapsverlof, palliatief verlof en zorgverlof**

(Ingediend door mevrouw Anke  
Van dermeersch c.s.)

---

## TOELICHTING

---

Het Vlaams Blok is voorstander van een daadwerkelijke keuzevrijheid tussen thuiswerken en buitenhuis werken. Ook voor de gezinnen die bewust voor deze tweede mogelijkheid kiezen, moeten er ondersteunende beleidsmaatregelen uitgewerkt worden. De combinatie van gezin en arbeid is een belangrijke uitdaging voor een echte gezinspolitiek. De indieners van onderhavig wetsvoorstel zijn dan ook gewonnen voor een aantal concrete maatregelen die de combinatie van gezin en arbeid op een harmonieuze wijze laten samengaan en stimuleren.

Het voorliggende wetsvoorstel strekt er enerzijds toe het recht op ouderschapsverlof, palliatief verlof en zorgverlof (de zogenaamde thematische verloven) uit te breiden wat de maximale duur van het verlof betreft. Anderzijds beoogt het wetsvoorstel een aanzienlijke verhoging van de onderbrekingsuitkering die in geval van ouderschapsverlof, palliatief verlof en zorgverlof wordt toegekend.

Het recht van de werknemer op de volledige schorsing van de uitvoering van zijn arbeidsovereenkomst om voor zijn kind te zorgen (ouderschapsverlof), wordt door artikel 2 van het wetsvoorstel uitgebreid

dre soin de son enfant. Le travailleur peut choisir de scinder cette période de trois ans en plusieurs périodes d'au moins trois mois. Le congé parental sous la forme d'une réduction de moitié des prestations de travail passe de six mois à six ans et peut être scindé en plusieurs périodes de six mois au moins. Le travailleur pourrait également réduire d'un cinquième la durée de ses prestations de travail pendant six ans (à l'heure actuelle, quinze mois). L'article 3 de la présente proposition de loi assouplit les conditions d'octroi du congé parental en ce qui concerne l'âge maximal de l'enfant bénéficiaire. Alors que l'âge maximal pour l'octroi du congé parental est actuellement de quatre ans, la présente proposition de loi vise à le faire passer à sept ans, ce qui dépend naturellement de l'allongement de la durée du congé parental. En cas d'adoption, le congé parental pourrait également être pris au cours d'une période de sept ans (à l'heure actuelle, quatre ans), à compter du jour d'inscription de l'enfant, en tant que membre du ménage du travailleur, au registre de la population ou au registre des étrangers de la commune de résidence du travailleur, l'âge maximal étant de douze ans (à l'heure actuelle, huit ans). L'âge maximal pour l'octroi du congé parental est également de douze ans (à l'heure actuelle, huit ans) lorsque l'enfant est reconnu physiquement ou mentalement handicapé à 66% ou plus.

L'article 4 de la présente proposition de loi prévoit que le droit à l'interruption de carrière pour assister ou soigner un membre du ménage ou de la famille gravement malade (congé d'assistance) passe de douze mois à trois ans par patient. Les périodes d'interruption pourraient désormais être prises par périodes de minimum un mois et au maximum douze mois (à l'heure actuelle: trois mois), consécutives ou non, jusqu'au moment où le maximum de trois ans est atteint. Le congé d'assistance sous la forme d'une réduction des prestations de travail de moitié ou d'un cinquième pourrait être accordé pendant six ans au maximum (à l'heure actuelle: deux ans) par patient. Dans ce cas aussi, le congé d'assistance ne peut être pris que par périodes d'un mois au minimum et de douze mois au maximum, consécutives ou non.

L'article 5 de la proposition de loi prévoit que la suspension complète du contrat de travail ou la diminution de la durée des prestations de moitié ou d'un cinquième pour dispenser des soins palliatifs à une personne (congé pour soins palliatifs) peut désormais être accordée pour un an (à l'heure actuelle: un mois). La proposition de loi prévoit que le congé pour soins palliatifs peut être prolongé d'un an (à l'heure actuelle: un mois).

van drie maanden tot drie jaar. Die periode van drie jaar zou naar keuze van de werknemer kunnen opgesplitst worden in periodes van minstens drie maanden. Het recht van de werknemer op ouderschapsverlof in de vorm van de vermindering van zijn arbeidsprestaties met de helft wordt uitgebreid van zes maanden tot zes jaar en zou kunnen opgesplitst worden in periodes van niet minder dan zes maanden. Gedurende zes jaar (momenteel: 15 maanden) zou de werknemer eveneens de duur van zijn arbeidsprestaties met een 1/5 kunnen verminderen. Artikel 3 van het onderhavige wetsvoorstel versoepelt de voorwaarden voor de opname van ouderschapsverlof, wat de maximale leeftijd van het rechtgevend kind betreft. Terwijl momenteel slechts ouderschapsverlof kan opgenomen worden vooraleer het rechtgevend kind de leeftijd van vier jaar bereikt, is ouderschapsverlof in het wetsvoorstel mogelijk tot het kind zeven jaar wordt, wat uiteraard samenhangt met de uitbreiding van de maximale duur van het ouderschapsverlof. In geval van adoptie is ouderschapsverlof naar analogie mogelijk binnen een periode van zeven jaar (momenteel: vier jaar) die loopt vanaf de inschrijving van het kind als deel uitmakend van het gezin van de werknemer in het bevolkingsregister of in het vreemdelingenregister van de gemeente waar de werknemer zijn verblijfplaats heeft, en dit uiterlijk tot het kind twaalf jaar (momenteel: acht jaar) wordt. Voor een kind dat voor ten minste 66% getroffen is door een vermindering van lichamelijke of geestelijke geschiktheid wordt eveneens het recht op ouderschapsverlof toegekend uiterlijk tot het kind twaalf jaar (vandaag: acht jaar) wordt.

Het recht op loopbaanonderbreking voor bijstand of verzorging van een zwaar ziek gezins- of familielid (zorgverlof) wordt door artikel 4 van het voorliggende wetsvoorstel uitgebreid van de huidige twaalf maanden tot drie jaar per patiënt. De onderbrekingsperiodes zouden voortaan kunnen opgenomen worden met periodes van minimum 1 maand en maximum 12 maanden (nu: 3 maanden), aaneengesloten of niet, tot de maximumtermijn van drie jaar bereikt is. Zorgverlof in de vorm van de vermindering van de duur van de arbeidsprestaties met de helft of met een vijfde zou mogelijk zijn gedurende maximaal zes jaar (vandaag: 24 maanden) per patiënt. Ook in dat geval kan het zorgverlof enkel opgenomen worden met periodes van minstens 1 maand en hoogstens twaalf maanden, aaneensluitend of niet.

Artikel 5 van het wetsvoorstel breidt het recht van een werknemer op de volledige schorsing van de uitvoering van zijn arbeidsovereenkomst — of op de vermindering van de duur van zijn arbeidsprestaties met de helft of met een vijfde — voor de palliatieve verzorging van een persoon (palliatief verlof) uit van één maand tot één jaar. Verlenging van de periode van het palliatieve verlof wordt door het wetsvoorstel mogelijk met één jaar (momenteel: één maand).

Les articles 6, 7 et 8 de la proposition de loi prévoient une augmentation substantielle des allocations d'interruption octroyées au travailleur qui use de son droit à l'un des congés thématiques mentionnés. Ils visent à rendre ces congés plus attrayants sur le plan financier. Il est octroyé une allocation mensuelle d'un montant de 565 euros au travailleur qui suspend complètement son contrat de travail pour prendre un congé parental, un congé d'assistance ou un congé pour soins palliatifs. Par suite de l'application du mécanisme d'indexation, ce montant s'élèverait à 716,56 euros au 1<sup>er</sup> juin 2003, alors que l'allocation actuelle (indexée) s'élève à 547,37 euros à cette même date. Le travailleur qui réduit la durée de ses prestations de travail de la moitié ou d'un cinquième percevrait une allocation mensuelle se montant respectivement à 282,50 euros et à 113,00 euros (non indexée), ce qui représenterait respectivement 358,28 euros et 143,31 euros au 1<sup>er</sup> juin 2003, tandis que les allocations actuelles (indexées) atteignent respectivement 273,68 euros et 109,47 euros.

Les allocations octroyées aux plus de cinquante ans qui prennent un des congés thématiques sous la forme d'une réduction de la durée de leurs prestations de travail de la moitié ou d'un cinquième atteignent tout comme auparavant le double des allocations qui sont octroyées aux travailleurs de moins de cinquante ans. En d'autres termes, toutes les allocations sont augmentées dans la même mesure, soit majorées de plus de 30 %.

La présente proposition de loi instaure un supplément, en cas de congé parental, pour chaque enfant de moins de douze ans, l'enfant qui donne droit au congé parental n'étant pas compris. Ce supplément s'élève à 80 euros hors indexation, ce qui représente au 1<sup>er</sup> juin 2003 un montant de 101,46 euros. En cas de réduction des prestations de travail de moitié ou d'un cinquième, le supplément s'élève respectivement à 40 euros et 16 euros, hors indexation, montants qui sont doublés si le travailleur bénéficiaire a plus de cinquante ans.

\*  
\* \*

De artikelen 6, 7 en 8 van het wetsvoorstel voorzien in een aanzienlijke verhoging van de onderbrekingsuitkeringen die worden toegekend, indien de werknemer van zijn recht op een van de genoemde themaverloven gebruik maakt. De bedoeling hiervan is de bevordering van de financiële aantrekkelijkheid van deze verloven. In geval van een volledige schorsing van zijn arbeidsovereenkomst wegens ouderschapsverlof, zorgverlof of palliatief verlof wordt aan de rechthebbende werknemer maandelijks een bedrag van 565 euro uitgekeerd. Mits toepassing van het indexeringsmechanisme betekent dit per 1 juni 2003 een bedrag van 716,56 euro, terwijl de huidige (geïndexeerde) uitkering per 1 juni 2003 547,37 euro bedraagt. Wie de duur van zijn arbeidsprestaties met de helft of met een vijfde vermindert, ontvangt maandelijks een uitkering ten belope van respectievelijk 282,5 euro en 113 euro (niet geïndexeerd), wat per 1 juni 2003 neerkomt op bedragen van respectievelijk 358,28 euro en 143,31 euro, terwijl de huidige (geïndexeerde) uitkeringen respectievelijk 273,68 euro en 109,47 euro bedragen.

De uitkeringen voor 50-plussers die een van de thematische verloven opnemen in de vorm van een vermindering van de duur van de arbeidsprestaties met de helft of met een vijfde bedragen net zoals voorheen het dubbele van de uitkeringen die aan de werknemers beneden de leeftijd van 50 jaar toegekend worden. Alle uitkeringen worden met andere woorden in dezelfde mate verhoogd, zijnde een stijging met meer dan 30 %.

Geheel nieuw is de toeslag, in geval van ouderschapsverlof, voor elk kind beneden de leeftijd van twaalf jaar, het kind dat recht geeft op het ouderschapsverlof niet inbegrepen. Deze toeslag bedraagt niet geïndexeerd 80 euro, wat per 1 juni 2003 neerkomt op een bedrag van 101,46 euro. In geval van de vermindering van de arbeidsprestaties met de helft of met een vijfde bedraagt de toeslag niet geïndexeerd respectievelijk 40 euro en 16 euro, bedragen die verdubbeld worden indien de rechthebbende werknemer ouder dan 50 jaar is.

Anke VAN DERMEERSCH.  
Frank CREYELMAN.  
Wim VERREYCKEN.

\*  
\* \*

**PROPOSITION DE LOI**Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## Art. 2

À l'article 2 de l'arrêté royal du 29 octobre 1997 relatif à l'introduction d'un droit au congé parental dans le cadre d'une interruption de la carrière professionnelle, modifié par les arrêtés royaux du 10 août 1998 et du 24 janvier 2002, sont apportées les modifications suivantes :

A) au premier tiret, les mots «trois mois» sont remplacés par les mots «trois ans» et les mots «par mois» sont remplacés par les mots «en périodes d'une durée minimale de trois mois»;

B) au deuxième tiret, la première phrase est remplacée par la phrase suivante :

«— soit de réduire ses prestations de travail à un mi-temps durant une période de six ans comme prévu à l'article 102 de la loi susmentionnée, lorsqu'il est occupé à temps plein; cette période peut, au choix du travailleur, être fractionnée en périodes d'une durée minimale de six mois.»;

C) au troisième tiret, les mots «quinze mois» sont remplacés par les mots «six ans».

## Art. 3

L'article 3 du même arrêté royal est modifié comme suit :

A) au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, premier tiret, le mot «quatrième» est remplacé par le mot «septième»;

B) au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, deuxième tiret, les mots «quatre ans» sont remplacés par les mots «sept ans» et le mot «huitième», par le mot «douzième»;

C) au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, le mot «huitième» est remplacé par le mot «douzième»;

D) au § 2, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, les mots «du quatrième ou du huitième anniversaire» sont remplacés par les mots «du septième ou du douzième anniversaire».

**WETSVOORSTEL**

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## Art. 2

Artikel 2 van het koninklijk besluit van 29 oktober 1997 tot invoering van een recht op ouderschapsverlof in het kader van de onderbreking van de beroepsloopbaan, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 augustus 1998 en 24 januari 2002, wordt gewijzigd als volgt :

A) in het eerste streepje worden de woorden «drie maanden» vervangen door de woorden «drie jaar» en worden de woorden «in maanden worden opgesplitst» vervangen door de woorden «opgesplitst worden in periodes die minimaal drie maanden bedragen»;

B) in het tweede streepje wordt de eerste zin vervangen als volgt :

«hetzij gedurende een periode van zes jaar zijn arbeidsprestaties halftijds verder te zetten zoals bedoeld in artikel 102 van voornoemde wet, wanneer hij voltijds is tewerkgesteld; die periode kan naar keuze van de werknemer worden opgesplitst in periodes die minimaal zes maanden bedragen»;

C) in het derde streepje worden de woorden «vijftien maanden» vervangen door de woorden «zes jaar».

## Art. 3

Artikel 3 van hetzelfde koninklijk besluit wordt gewijzigd als volgt :

A) in § 1, eerste lid, eerste streepje, worden de woorden «vier jaar» vervangen door de woorden «zeven jaar»;

B) in § 1, eerste lid, tweede streepje, worden de woorden «vier jaar» vervangen door de woorden «zeven jaar» en worden de woorden «acht jaar» vervangen door de woorden «twaalf jaar»;

C) in § 1, tweede lid, worden de woorden «acht jaar» vervangen door de woorden «twaalf jaar»;

D) in § 2, eerste en tweede lid, worden de woorden «de vierde of de achtste verjaardag» vervangen door de woorden «de zevende of de twaalfde verjaardag».

## Art. 4

L'article 6 de l'arrêté royal du 10 août 1998 instaurant un droit à l'interruption de carrière pour l'assistance ou l'octroi de soins à un membre du ménage ou de la famille gravement malade est modifié comme suit :

A) au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «douze mois» sont remplacés par les mots «trois ans»;

B) au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, les mots «minimum 1 mois et maximum 3 mois» sont remplacés par les mots «minimum un mois et maximum douze mois» et les mots «12 mois», par les mots «trois ans»;

C) au § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «24 mois» sont remplacés par les mots «six ans»;

D) au § 2, alinéa 2, les mots «trois mois» sont remplacés par les mots «douze mois» et les mots «24 mois», par les mots «six ans».

## Art. 5

À l'article 100*bis*, § 3, de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, inséré par la loi du 21 décembre 1994, le mot «mois» est chaque fois remplacé par le mot «an».

## Art. 6

À l'article 6 de l'arrêté royal du 2 janvier 1991 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 10 août 1998, sont apportées les modifications suivantes :

A) au § 3, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, les mots «17 411 francs» sont remplacés par les mots «565 euros»;

B) le § 3 est complété par un alinéa 3, libellé comme suit :

«Le montant mensuel de l'allocation d'interruption octroyée dans le cadre de l'interruption de la carrière professionnelle visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, est majoré d'un montant de 80 euros pour chaque enfant de moins de douze ans, à l'exception de l'enfant ouvrant le droit à l'interruption de la carrière professionnelle, qui fait partie du ménage du travailleur concerné ou d'une partie du montant de 80 euros proportionnelle à la durée des prestations dans le

## Art. 4

Artikel 6 van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot invoering van een recht op loopbaanonderbreking voor bijstand of verzorging van een zwaar ziek gezins- of familielid wordt gewijzigd als volgt :

A) in § 1, eerste lid, worden de woorden «twaalf maanden» vervangen door de woorden «drie jaar»;

B) in § 1, tweede lid, worden de woorden «minimum 1 maand of maximum 3 maanden» vervangen door de woorden «minimum 1 maand en maximum twaalf maanden» en worden de woorden «12 maanden» vervangen door de woorden «drie jaar»;

C) in § 2, eerste lid, worden de woorden «24 maanden» vervangen door de woorden «zes jaar»;

D) in § 2, tweede lid, worden de woorden «3 maanden» vervangen door de woorden «twaalf maanden» en worden de woorden «24 maanden» vervangen door de woorden «zes jaar».

## Art. 5

Artikel 100*bis*, § 3, van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, ingevoegd bij de wet van 21 december 1994, wordt gewijzigd als volgt :

A) de woorden «op 1 maand» worden vervangen door de woorden «op 1 jaar»;

B) de woorden «met één maand verlengd» worden vervangen door de woorden «met één jaar verlengd».

## Art. 6

Artikel 6 van het koninklijk besluit van 2 januari 1991 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 augustus 1998, wordt gewijzigd als volgt :

A) in het eerste en het tweede lid van de derde paragraaf worden de woorden «17 411 frank» vervangen door de woorden «565 euro»;

B) de derde paragraaf wordt aangevuld met een derde lid, luidend als volgt :

«Het maandelijks bedrag van de onderbrekingsuitkering in het kader van de loopbaanonderbreking als bedoeld in het eerste lid, 3<sup>o</sup> wordt voor elk kind beneden de leeftijd van twaalf jaar dat, buiten het kind dat op de loopbaanonderbreking recht geeft, van het gezin van de betrokken werknemer deel uitmaakt, verhoogd met een bedrag van 80 euro of, indien de betrokken werknemer een deeltijdse arbeidsregeling onderbreekt, met een gedeelte van het

régime de travail à temps partiel, si le travailleur concerné interrompt un contrat de travail à temps partiel.»

## Art. 7

À l'article 8, § 2bis, du même arrêté royal, inséré par l'arrêté royal du 10 août 1998, sont apportées les modifications suivantes :

A) À l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, les mots «3 482 francs» sont remplacés par les mots «113 euros»;

B) À l'alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, les mots «8 705 francs» sont remplacés par les mots «282,50 euros»;

C) À l'alinéa 2, 1<sup>o</sup>, les mots «6 964 francs» sont remplacés par les mots «226 euros»;

D) À l'alinéa 2, 4<sup>o</sup>, les mots «17 411 francs» sont remplacés par les mots «565 euros».

## Art. 8

Dans l'article 8 du même arrêté royal, il est inséré un § 2ter, libellé comme suit :

«§ 2ter. Le montant mensuel de l'allocation d'interruption, octroyée en application du § 2bis aux travailleurs visés à l'article 7bis, 3<sup>o</sup>, est majoré, selon que le travailleur concerné réduit ses prestations de travail de la moitié ou de un cinquième, d'un montant de respectivement 40 ou 16 euros pour chaque enfant âgé de moins de douze ans faisant partie du ménage du travailleur intéressé, en plus de l'enfant qui ouvre le droit à l'allocation d'interruption, si le travailleur n'a pas encore atteint l'âge de 50 ans, et d'un montant de respectivement 80 ou 32 euros si le travailleur a atteint l'âge de 50 ans.»

## Art. 9

La présente loi entre en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

9 mars 2004.

bedrag van 80 euro dat proportioneel is aan de duur van de prestaties in de deeltijdse arbeidsregeling.».

## Art. 7

Artikel 8, § 2bis, van hetzelfde koninklijk besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 10 augustus 1998, wordt gewijzigd als volgt:

A) in het eerste lid, 1<sup>o</sup>, worden de woorden «3 482 frank» vervangen door de woorden «113 euro»;

B) in het eerste lid, 4<sup>o</sup>, worden de woorden «8 705 frank» vervangen door de woorden «282,50 euro»;

C) in het tweede lid, 1<sup>o</sup>, worden de woorden «6 964 frank» vervangen door de woorden «226 euro»;

D) in het tweede lid, 4<sup>o</sup>, worden de woorden «17 411 frank» vervangen door de woorden «565 euro».

## Art. 8

In artikel 8 van hetzelfde koninklijk besluit wordt een §2ter ingevoegd, luidend als volgt:

«§ 2ter. Het maandelijks bedrag van de onderbrekingsuitkering, met toepassing van §2bis toegekend aan de werknemers als bedoeld in artikel 7bis, 3<sup>o</sup> wordt, naargelang de betrokken werknemer zijn arbeidsprestaties vermindert met de helft of met 1/5, verhoogd met een bedrag van respectievelijk 40 of 16 euro voor elk kind beneden de leeftijd van twaalf jaar dat, buiten het kind dat op de loopbaanonderbreking recht geeft, van het gezin van de betrokken werknemer deel uitmaakt, wanneer de werknemer de leeftijd van 50 jaar nog niet bereikt heeft, en met een bedrag van respectievelijk 80 of 32 euro, wanneer de werknemer de leeftijd van 50 jaar bereikt heeft».

## Art. 9

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de derde maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

9 maart 2004.

Anke VAN DERMEERSCH.  
Frank CREYELMAN.  
Wim VERREYCKEN.